



Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe

Scuola Provinciale Superiore di Sanità

Beschluss des Verwaltungsrates

Delibera del Consiglio di
Amministrazione

Nr.

06

n.

Sitzung vom

Seduta del

29.03.2023

Mitglieder des Verwaltungsrates:

Präsident
Präsident Institut für die
Sonderausbildung in
Allgemeinmedizin
Mitglied**Prof. DDr. Klaus Eisendle****Dr. Adolf Engl****Avv. Chiara Bombardelli**Membri del Consiglio di
Amministrazione:Presidente
Presidente Centro per la
formazione specifica in
medicina generale
Membro

A	EA	UA
X		
X		
X		

Mitglieder mit beratender Stimme:
Direktor**Dr. Guido Bocchio**Membri con voto di diritto consultivo
Direttore

X		
---	--	--

Mitglieder Rechnungsprüfer:

Dr. David Feichter
Dr.ssa Giulia Albano
Dr.ssa Verena Komar

Membri revisori dei conti:

X		
X		
	X	

Die Funktion des Sekretärs wird ausgeführt von:

Avv. Chiara Bombardelli

Le funzioni di Segretario sono svolte da:

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe
L.-Böhler-Straße 13 - 39100 BozenScuola Provinciale Superiore di Sanità
Via L. Böhler, 13 - 39100 Bolzano

Legende/Legenda: (A: anwesend/presenti); (EA: entschuldigt abwesend/assenti giustificati); (UA: unentschuldigt abwesend/assenti ingiustificati)

Betreff:**Oggetto:****Änderung der Regelung der Auftrags-
erteilung****Modifica al Regolamento per il
conferimento di incarichi esterni**

Gestützt auf Art. 7, Absatz 6-bis der
Gesetzesverordnung 165/2001, der vorsieht,
dass die öffentlichen Verwaltungen gemäß ihren
eigenen Bestimmungen vergleichende Verfahren
für die Erteilung von Aufträgen regeln und
bekannt machen;

Visto l'art. 7, comma 6-bis del D.Lgs. 165/2001 il
quale prevede che le amministrazioni pubbliche
disciplinino e rendano pubbliche, secondo i
propri ordinamenti, procedure comparative per il
conferimento degli incarichi di collaborazione;

Angesichts des Gesetzes vom 6. November

Vista la legge del 6 novembre 2012, n. 190,

Seite 1 von 8

2012, Nr. 190, "Bestimmungen zur Vorbeugung und Bekämpfung von Korruption und Illegalität in der öffentlichen Verwaltung";

festgestellt, dass die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe laut ihrem Statut (Art. 8 Abs. 2, Art. 20 Abs. 1 und Art. 26) zur Ausübung ihrer institutionellen Tätigkeit externe Mitarbeit in Anspruch nehmen kann und dass die Inanspruchnahme externer Aufträge einer eigenen Regelung bedarf;

unter Berücksichtigung des neuen Beschlusses der Landesregierung Nr. 39/2021, der die Honorare für Referenten, die Schulungen abhalten, regelt;

bestätigt, dass der zuständige wissenschaftliche Leiter für die Beurteilung von Anträgen auf Lehraufträge und deren Genehmigung ist sowohl unter dem Gesichtspunkt der Didaktik als auch der Eignung des Kandidaten verantwortlich ist;

dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

der Verwaltungsrat mit Stimmeneinhelligkeit

- die Regelung der Auftragserteilung an externe Mitarbeiter, die dem gegenständlichen Beschluss beigefügt ist, zu genehmigen und diese sofort anzuwenden;
- die Regelung auf der Webseite der Claudiana unter der Sektion „Transparente Verwaltung“ zu veröffentlichen und diese sofort anzuwenden.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt in dem der/die Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

Der Präsident / Il Presidente
Prof. Mag. Dr. Dr. Klaus Eisendle, MBA

"Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";

constatato che, in base allo Statuto della Scuola provinciale superiore di sanità (art. 8, comma 2, art. 20, comma 1 ed art. 26) essa può ricorrere a collaborazioni esterne per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali e che quindi il ricorso ad incarichi esterni necessita di una propria disciplina;

tenuto conto della nuova delibera della Giunta provinciale n. 39/2021, la quale regola i compensi per relatori per corsi di formazione;

confermato che è il Responsabile scientifico competente per la valutazione delle richieste di incarichi di docenza e della loro approvazione sia dal punto di vista didattico che dell'idoneità del candidato;

tutto ciò premesso il Consiglio di Amministrazione all'unanimità dei voti

d e l i b e r a

- di approvare il Regolamento per il conferimento di incarichi esterni allegato alla presente delibera e di darne immediata applicazione;
- di pubblicare il regolamento sul sito della Claudiana alla sezione "Amministrazione trasparente" dandone immediata applicazione.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Sekretär/ Il segretario
Avv. Chiara Bombardelli

Allegato
Anlage

REGELUNG DER AUFTRAGSERTEILUNG

Die folgenden Rechtsvorschriften regeln die Erteilung von Aufträgen:

- Art. 7 Abs. 6 und Art. 53 des GvD Nr. 165/2001, i.g.F.,
- GvD Nr. 39/2013, i.g.F.,
- GvD Nr. 33/2013, i.g.F.,
- DLH Nr. 12/2018,
- Beschluss der Landesregierung Nr. 39/2021
- Beschluss der Landesregierung Nr. 839/2018,
- „Verhaltenskodex für das Personal der Autonomen Provinz Bozen“,
- Verordnung (EU) 2016/679 – Datenschutzgrundverordnung)

1. Geltungsbereich

Diese Bestimmungen regeln die Voraussetzungen und die Verfahren für die Beauftragung externer Rechtssubjekte der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe, in der Folge Landesfachhochschule genannt, sowie die Veröffentlichungspflicht im Sinne der einschlägigen Rechtsvorschriften.

2. Voraussetzungen

Für Erfordernisse, die vom im Dienst stehenden Personal nicht abgedeckt werden können, kann das universitäre Ausbildungszentrum mit Verträgen über freie Mitarbeit individuelle Aufträge an Fachkräfte mit einer entsprechenden nachgewiesenen, auch universitären, Spezialisierung erteilen, sofern folgende Voraussetzungen gegeben sind:

- der Gegenstand der Leistung muss im Bereich der Zuständigkeiten der Landesfachhochschule liegen, die ihr von der Satzung und von den Bestimmungen der Autonomen Provinz Bozen übertragen wurden, sowie ihren Zielen und Vorhaben dienen und im Einklang mit ihren funktionellen Erfordernissen stehen,
- Das universitäre Ausbildungszentrum muss im Vorfeld festgestellt haben, dass die verfügbaren Personalressourcen nicht für die betreffende Aufgabe eingesetzt werden können,
- es muss sich um eine zeitweilige und hoch qualifizierte Leistung handeln,
- Dauer, Ort, Gegenstand der Mitarbeit und Entgelt müssen vorab festgelegt werden.

Darüber hinaus muss die finanzielle Deckung gesichert sein. Von der Voraussetzung des Nachweises einer universitären Spezialisierung kann abgesehen werden bei Aufträgen über Leistungen, die von in entsprechende Berufsverzeichnisse eingetragenen Fachleuten erbracht werden müssen oder von Personen, die in den Bereichen Kunst, Schauspiel, Handwerk, Informatik, Lehre, Forschung und in der Studienberatung tätig sind, wobei die Berufserfahrung im betreffenden Bereich auf jeden Fall festzustellen ist.

3. Beauftragungsarten

REGOLAMENTO PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI

Il conferimento di incarichi è disciplinato dalle seguenti disposizioni normative:

- art. 7, comma 6, e art. 53 del D.lgs. n.165/2001 e s.m.i.;
- D.lgs. n. 39/2013 e s.m.i.;
- D.lgs. n. 33/2013 e s.m.i.;
- D.P.P. n. 12/2018;
- deliberazione della Giunta provinciale n. 39/2021;
- deliberazione della Giunta provinciale n. 839/2018, "Codice di comportamento del personale della Provincia autonoma di Bolzano";
- regolamento (UE) 2016/679 – Regolamento generale sulla protezione dei dati)

1. Ambito di applicazione

Il presente regolamento disciplina i casi e le modalità di conferimento degli incarichi a soggetti esterni al Polo Universitario delle professioni sanitarie, nonché il relativo regime di pubblicità, ai sensi della vigente normativa.

2. Presupposti

Per specifiche esigenze cui non può far fronte con il personale in servizio, il Polo Universitario delle professioni sanitarie può conferire incarichi individuali con contratti di lavoro autonomo ad esperti di particolare e comprovata specializzazione, anche universitaria, in presenza dei seguenti presupposti:

- l'oggetto della prestazione deve corrispondere alle competenze attribuite al Polo Universitario delle professioni sanitarie dal suo statuto e dalle disposizioni della Provincia autonoma di Bolzano, agli obiettivi e progetti del Polo Universitario delle professioni sanitarie, e deve risultare coerente con le esigenze di funzionalità della stessa;
- il Polo Universitario delle professioni sanitarie deve avere preliminarmente accertato l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili;
- la prestazione deve essere di natura temporanea e altamente qualificata;
- durata, luogo, oggetto e compenso della collaborazione devono essere preventivamente determinati.

Deve inoltre sussistere la copertura finanziaria.

Si prescinde dal requisito della comprovata specializzazione universitaria in caso di incarichi per attività che debbano essere svolte da professionisti iscritti agli albi o da soggetti che operino nei campi dell'arte, dello spettacolo, dei mestieri artigianali, dell'informatica, della didattica, della ricerca e dei servizi di orientamento, ferma restando la necessità di accertare la maturata esperienza nel settore.

3. Tipologie di incarico

Das universitäre Ausbildungszentrum erteilt für folgende Leistungsarten Aufträge für freie Mitarbeit:

- Lehraufträge und Unterstützung in den Bereichen Lehre und Praktikum,
- Mitarbeit an Forschungsprojekten,
- Beratung zum Einholen von Gutachten und Einschätzungen von Fachleuten,
- Beratung in Zusammenhang mit den institutionellen Aufgaben der Landesfachhochschule.

4. Feststellung des Bedarfs

Der/Die Verantwortliche der Dienststelle übermittelt der Direktion mit E-Mail den Vorschlag zur Auftragserteilung, welche folgende Informationen enthalten muss:

- a) Beschreibung des festgestellten Bedarfs und Begründung,
- b) Beschreibung des Gegenstandes der beantragten Leistung,
- c) Dauer des Auftrags und erforderlicher Arbeitsaufwand,
- d) voraussichtliche Kosten, falls bezifferbar.

Anfragen bezüglich Aufträge für Lehrtätigkeit und Initiativen zur Förderung der Didaktik und der praktischen Tätigkeit, bedürfen der Zustimmung des wissenschaftlichen Leiters und müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

- der Auftrag ist für die zukünftige klinische Tätigkeit wichtig;
- im universitären Ausbildungszentrum für Gesundheitsberufe gibt es keine Dozenten, die diese Tätigkeit garantieren können;
- die Tätigkeit ist im Studienplan der jeweiligen Studiengänge nicht enthalten.

Ist der Antrag gerechtfertigt, überprüft der Direktor/die Direktorin das Vorliegen der Voraussetzungen laut Art. 2; sind diese erfüllt und ist die finanzielle Deckung gegeben, leitet er/sie das Beauftragungsverfahren ein.

5. Beauftragungsverfahren

Der Direktor/Die Direktorin der Landesfachhochschule handelt als Verantwortlicher/Verantwortliche des Verfahrens, sofern er/sie diese Funktion nicht schriftlich an einen Mitarbeiter/eine Mitarbeiterin delegiert. Der/Die Verantwortliche des Verfahrens veranlasst die Veröffentlichung einer Kundmachung auf der offiziellen Website www.claudiana.bz.it für einen Zeitraum von nicht weniger als 15 Tagen.

In der Kundmachung sind angeführt

- Art und Gegenstand der Beauftragung,
- erforderliche Voraussetzungen (Ausbildungsnachweis, Berufserfahrung),
- Dauer des Auftrags und voraussichtlicher Arbeitsaufwand,
- Bewerbungsfristen und -modalitäten,
- Vordruck für die Eigenerklärung, mit der bestätigt wird, dass keine Gründe für die Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit des Auftrags vorliegen,
- Vordruck für die Eigenerklärung hinsichtlich Durchführung von Aufträgen, Inhaberschaft von Ämtern oder Ausübung von Berufstätigkeiten;
- Auswahlkriterien, entsprechende Punktezahl und Vorgehensweise bei der Auswahl,
- vorgesehenes Bruttoentgelt,
- Zeitplan des Auswahlverfahrens,

Il Polo Universitario delle professioni sanitarie conferisce incarichi di lavoro autonomo per le seguenti tipologie di attività:

- attività di docenza e di supporto alla didattica e al tirocinio;
- collaborazione a progetti di ricerca;
- consulenza per l'acquisizione di pareri e di valutazioni di esperti;
- consulenza per lo svolgimento di attività istituzionali del Polo Universitario delle professioni sanitarie.

4. Definizione del fabbisogno

Il/La Responsabile del servizio trasmette via e-mail al servizio Teaching la proposta di conferimento dell'incarico; la proposta deve contenere le seguenti informazioni:

- a) descrizione del fabbisogno rilevato e motivazione;
- b) descrizione dell'oggetto della prestazione richiesta;
- c) indicazione della durata dell'incarico e dell'impegno lavorativo richiesto;
- d) spesa prevista, se quantificabile.

La richiesta relativa agli incarichi di docenza e di supporto alla didattica e al tirocinio è soggetta all'approvazione del Responsabile scientifico e deve rispettare i seguenti presupposti:

- è ritenuta rilevante per l'attività clinica futura;
- presso il Polo delle professioni sanitarie non sono disponibili docenti in grado di svolgerla;
- l'attività non è prevista dal piano degli studi del corso di laurea.

Il Direttore/La Direttrice del Polo Universitario delle professioni sanitarie, se ritiene fondata la richiesta, verifica la sussistenza dei presupposti di cui all'art. 2 e, accertata la copertura finanziaria, predispone gli atti relativi alla procedura di conferimento dell'incarico.

5. Procedura di conferimento

Il Direttore/La Direttrice del Polo Universitario delle professioni sanitarie agisce in qualità di Responsabile del procedimento, qualora non deleghi per iscritto la funzione ad un collaboratore/una collaboratrice.

Il/La Responsabile del procedimento predispone la pubblicazione di un avviso e sul sito istituzionale www.claudiana.bz.it per un periodo non inferiore a 15 giorni.

L'avviso riporta:

- la tipologia e l'oggetto dell'incarico;
- i requisiti richiesti (titolo di studio, esperienze professionali);
- la durata dell'incarico e l'impegno lavorativo previsto;
- i termini e le modalità di presentazione della domanda;
- il modulo per l'autodichiarazione attestante l'insussistenza di cause di inconferibilità e incompatibilità;
- il modulo per l'autodichiarazione relativo allo svolgimento di incarichi o alla titolarità di cariche o allo svolgimento di attività professionali altri incarichi;
- i criteri di selezione, i relativi punteggi e la modalità di selezione;
- il compenso lordo previsto;
- i tempi di conclusione del procedimento di selezione;
- il nominativo del/della Responsabile del procedimento;

- Name des/der Verfahrensverantwortlichen,
- die Fristen zur Anfechtung und die Behörde, bei der eine Berufung möglich ist (Art. 7 L.P. 17/1993).

5.1 Bewertung der Bewerbungen

Der Direktor/Die Direktorin, der Wissenschaftliche Leiter/die Wissenschaftliche Leiterin der Landesfachhochschule oder eine andere in der Ausschreibung bestimmte qualifizierte Person bewertet die eingereichten Bewerbungen unter Einhaltung der veröffentlichten Auswahlkriterien.

Bei besonders komplexen Aufträgen ernennt der Direktor/die Direktorin oder der Präsident/die Präsidentin des Verwaltungsrates der Landesfachhochschule eine Kommission, deren Mitglieder über Kompetenzen im Sachgebiet des Auftrages verfügen; die Kommission legt die Bewertungskriterien fest und bewertet daraufhin die Bewerbungen. Über die Arbeit der Kommission wird ein Protokoll verfasst.

Der Auftrag wird dem Bewerber/der Bewerberin mit der höchsten Punktzahl erteilt.

Sofern in der Kundmachung des Auswahlverfahrens vorgesehen, erstellt das universitäre Ausbildungszentrum eine Rangordnung für die Erteilung weiterer Aufträge im selben Sachbereich, mit einer Gültigkeit von 24 Monaten ab Veröffentlichung der Kundmachung.

Das universitäre Ausbildungszentrum kann den Auftrag auch bei Vorliegen einer einzigen Bewerbung vergeben, wenn die Kommission diese für geeignet erachtet.

6. Auftragserteilung

Die Erteilung der von dieser Regelung vorgesehenen Aufträge erfolgt mit Auftrags schreiben oder privatrechtlichem Vertrag und unterliegt der Einreichung seitens der zu beauftragenden Person von Erklärungen gemäß dem DPR Nr. 445/2000 zum Nichtbestehen von Gründen für die Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit im Sinne von Art. 3 des Dekrets des Landeshauptmanns Nr. 12/2018 sowie zur Durchführung von Aufträgen, Inhaberschaft von Ämtern oder Ausübung von Berufstätigkeiten im Sinne von Art. 15 Abs. 1 Buchst. c) des GvD Nr. 33/2013.

Im Auftrags schreiben oder im privatrechtlichen Vertrag wird Folgendes festgelegt:

- a) Art der gelegentlichen Leistung,
- b) Gegenstand, Dauer und Ort der Leistungserbringung,
- c) Entgelt und Zahlungsmodalitäten,
- d) Art und Weise der Leistungserbringung,
- e) Bedingungen für die Vertragsaufhebung sowie Sanktionen im Falle verspäteter Leistungserbringung,
- f) Verpflichtung zur Verschwiegenheit der beauftragten Person in Bezug auf Informationen, von denen sie Kenntnis erlangt, sowie Einhaltung der Sicherheitsvorgaben und des bei der Landesfachhochschule geltenden Verhaltenskodex.

Für entgeltliche Aufträge an Bedienstete öffentlicher Verwaltungen ist im Sinne von Art. 53 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165/2001 vorab die Ermächtigung der Verwaltung einzuholen, bei der die betroffenen Bediensteten tätig sind.

Von der Verpflichtung zur Ermächtigung ausgenommen sind

- i termini per l'impugnazione e l'autorità a cui è possibile ricorrere (art. 7 L.P. 17/1993).

5.1 Valutazione delle candidature

Il Direttore/La Direttrice, il Responsabile scientifico/La Responsabile scientifica del Polo Universitario delle professioni sanitarie, o un'altra figura qualificata prevista dal bando di selezione, procede alla valutazione delle candidature pervenute nel rispetto dei criteri pubblicati.

In caso di incarichi di particolare complessità, il Direttore/la Direttrice o il/la Presidente del Consiglio di amministrazione del Polo Universitario delle professioni sanitarie nomina una commissione composta da persone in possesso di competenze nella materia inerente all'incarico, la quale provvede alla definizione dei criteri di valutazione e, successivamente, alla valutazione delle candidature. La commissione redige apposito verbale sull'attività svolta.

L'incarico viene conferito al candidato/alla candidata che ha ottenuto il punteggio più alto.

Se previsto dall'avviso di selezione, per il conferimento di ulteriori incarichi aventi lo stesso oggetto, il Polo Universitario delle professioni sanitarie redige una graduatoria valida per i 24 mesi successivi alla data di pubblicazione dell'avviso.

Il Polo Universitario delle professioni sanitarie può conferire l'incarico anche nel caso in cui pervenga una sola candidatura, purché la commissione la ritenga idonea.

6. Conferimento dell'incarico

Il conferimento degli incarichi previsti dal presente Regolamento è disposto con lettera di incarico o contratto di diritto privato, previa acquisizione delle specifiche dichiarazioni ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, prodotte dalla persona incaricata, relative all'insussistenza di cause di incompatibilità e incompatibilità ai sensi dell'art. 3 del decreto del Presidente della Provincia n. 12/2018, nonché relative allo svolgimento di incarichi o alla titolarità di cariche o allo svolgimento di attività professionali ai sensi dell'art. 15, comma 1, lett. c) del D.lgs. n. 33/2013.

Nella lettera di incarico o nel contratto di diritto privato è specificato quanto segue:

- a) la tipologia della prestazione di natura occasionale;
- b) l'oggetto, la durata e il luogo di svolgimento della prestazione;
- c) il corrispettivo e le modalità di pagamento;
- d) le modalità di svolgimento della prestazione;
- e) le condizioni di risoluzione del contratto e le sanzioni in caso di ritardata esecuzione della prestazione;
- f) l'obbligo, da parte della persona incaricata, di riservatezza sulle informazioni delle quali sia venuta a conoscenza, nonché dell'osservanza delle disposizioni inerenti alla sicurezza e del codice di comportamento in vigore presso il Polo Universitario delle professioni sanitarie.

Per incarichi retribuiti a dipendenti di pubbliche amministrazioni è necessario acquisire preventivamente l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza ai sensi dell'art. 53 del D.lgs. n. 165/2001.

Sono esclusi dall'obbligo dell'autorizzazione i compensi derivanti:

die Entgelte aus

- der Mitarbeit an Zeitungen, Zeitschriften, Enzyklopädien und Ähnlichem,
- der Verwertung von Werken geistiger Schöpfung und industrieller Erfindungen seitens des Urhebers/der Urheberin bzw. des Erfinders/der Erfinderin,
- der Teilnahme an Tagungen und Seminaren,
- Aufträgen, für die nur die Rückerstattung der belegten Ausgaben vorgesehen ist,
- Aufträgen, für deren Durchführung der/die Bedienstete in den Wartestand versetzt, abgeordnet oder außerhalb des Stellenplans versetzt wird,
- Aufträgen von Gewerkschaftsorganisationen an Bedienstete, die an diese abgeordnet oder im unbezahlten Wartestand sind,
- Tätigkeiten zur Ausbildung der Bediensteten der öffentlichen Verwaltung sowie Lehr- und Forschungstätigkeit.

7. Direkte Beauftragungen

Das universitäre Ausbildungszentrum kann nach vorheriger Prüfung der erforderlichen Kompetenzen in folgenden Fällen Aufträge an externe Fachleute direkt und ohne Auswahlverfahren vergeben:

- wenn für ein Auswahlverfahren keine Bewerbungen eingegangen sind,
- bei Tätigkeiten, die zur Sicherstellung der Kontinuität von Lehre und Forschung besonders dringend auszuführen sind,
- für Tätigkeiten im Rahmen der Begleitung bei Diplomarbeiten, wenn diese Tätigkeit nicht in einem Lehrauftrag enthalten ist;

8. Lehraufträge Institut für Allgemeinmedizin

Auf Grundlage der Struktur des Ausbildungsplans für die spezifische Ausbildung in der Allgemeinmedizin, werden Aufträge externer Mitarbeit an qualifiziertes Personal vergeben, das im öffentlichen Register der Geeigneten zur Durchführung von Lehraufträgen und Unterstützung bei Praktika eingetragen ist.

Für die Erstellung des Registers geeigneter Kandidaten legt das Institut für Allgemeinmedizin die Anforderungen für die Aufnahme von qualifiziertem Personal in das Register fest und veröffentlicht die entsprechende Bekanntmachung für drei Jahre und aktualisiert sie jährlich.

In Abweichung der Bestimmung von Artikel 5 Absatz 1 ist der Präsident des Instituts für Allgemeinmedizin bei externen Beauftragungen, die in den Zuständigkeitsbereich des Instituts für Allgemeinmedizin fallen, der alleinige Verfahrensverantwortliche und schließt die entsprechenden Verträge ab.

9. Auftragsdauer

Das universitäre Ausbildungszentrum erteilt die Aufträge an externe Personen für die Höchstdauer von drei Jahren. Eine Erneuerung des Vertrages ist nicht zulässig.

Um Projekte abzuschließen oder bei Verzögerungen, die nicht der beauftragten Person zuzuschreiben sind, kann das universitäre Ausbildungszentrum die Vertragsdauer verlängern, falls sie ein begründetes Interesse feststellt.

10. Festlegung des Entgelts und Überprüfung der Ausführung des Auftrags

- dalla collaborazione a giornali, riviste, enciclopedie e simili;
- dall'utilizzazione economica da parte dell'autore/autrice o inventore/inventrice di opere dell'ingegno e di invenzioni industriali;
- dalla partecipazione a convegni e seminari;
- da incarichi per i quali è corrisposto solo il rimborso delle spese documentate;
- da incarichi per lo svolgimento dei quali il/la dipendente è posto/posta in posizione di aspettativa, di comando o di fuori ruolo;
- da incarichi conferiti dalle organizzazioni sindacali a dipendenti presso le stesse distaccati o in aspettativa non retribuita;
- da attività di formazione diretta ai dipendenti della pubblica amministrazione nonché di docenza e di ricerca scientifica.

7. Conferimento diretto

Il Polo Universitario delle professioni sanitarie può conferire direttamente incarichi ad esperti ed esperte esterni, senza espletamento di procedure di selezione, previa verifica delle competenze necessarie, nei seguenti casi:

- se, a seguito di procedura selettiva, non è pervenuta alcuna candidatura;
- per attività di particolare urgenza al fine di garantire la continuità alle attività didattiche e di ricerca;
- per attività di accompagnamento alle tesi di laurea, qualora tale attività non sia compresa in un incarico di docenza;

8. Incarichi di docenza Istituto di medicina generale

In base alla struttura del piano formativo della Formazione specifica in Medicina generale, gli incarichi di collaborazione esterna vengono attribuiti a personale qualificato inserito nell'albo pubblico degli idonei allo svolgimento di attività didattica e di supporto al tirocinio.

Ai fini della creazione dell'albo degli idonei, l'Istituto di Medicina generale stabilisce i requisiti per l'inserimento del personale qualificato nell'albo e provvede alla pubblicazione del relativo bando di durata triennale e, a cadenza annuale, al suo aggiornamento.

In deroga a quanto disposto dall'art. 5 I° paragrafo, per gli incarichi di collaborazione esterna rientranti nelle competenze dell'Istituto di Medicina generale, il Presidente dell'Istituto ricopre il ruolo di Responsabile unico del procedimento e provvede alla stipula degli incarichi.

9. Durata

Il Polo Universitario delle professioni sanitarie conferisce gli incarichi a persone esterne per una durata massima di tre anni. Non è ammesso il rinnovo.

Il Polo Universitario delle professioni sanitarie può prorogare la durata del contratto, ove ravvisi un motivato interesse, al fine di completare progetti o per ritardi non imputabili alla persona incaricata.

10. Determinazione del corrispettivo e verifica dell'esecuzione dell'incarico

Die Höhe des Entgelts steht im Verhältnis zur Beschaffenheit der auszuführenden Tätigkeit, zum vorgesehenen Arbeitsaufwand und zum Nutzen, der erzielt werden soll.

Für die Lehrtätigkeit, die Teilnahme an Prüfungen und die Begleitung bei Diplomarbeiten wird die Vergütung durch einen speziellen, vom Verwaltungsrat genehmigten Tarif festgelegt. Das Entgelt wird abzüglich Steuern (einschließlich MwSt.) und Abgaben zu Lasten des Auftraggebers ausgedrückt und umfasst sämtliche Ausgaben, die die beauftragte Person für die Ausführung des Auftrags trägt, mit Ausnahme der vorab genehmigten Fahrtkosten.

Die Auszahlung der Vergütung erfolgt nach Überprüfung der Übereinstimmung der erbrachten Leistung mit den im Auftrag festgelegten Tätigkeiten und Zielen durch den/die Verantwortliche/n des betroffenen Dienstes, für Lehraufträge, nach Bestätigung der erbrachten Leistung von Seiten der/des Beauftragten.

Die Zahlung der Vergütung erfolgt in regelmäßigen Abständen, wie im Vertrag oder von der Verwaltung vorgesehen.

Entsprechen die Ergebnisse der von der beauftragten Person erbrachten Leistungen nicht den vertraglichen Vereinbarungen, kann der Direktor/die Direktorin der Landesfachhochschule von der beauftragten Person die Vervollständigung binnen einer bestimmten Frist verlangen oder die nur teilweise Auszahlung des vereinbarten Entgelts veranlassen.

10. Sozialversicherungs- und Steuerpflichten

Das universitäre Ausbildungszentrum erfüllt die Sozialversicherungs- und Steuerpflichten, die aus dem Vertragsverhältnis erwachsen, wie von den einschlägigen Rechtsvorschriften vorgesehen. Die beauftragte Person übernimmt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Rückverfolgbarkeit der Finanzströme laut Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010.

11. Ausnahmen

Diese Regelung wird bei folgenden Auftragsarten nicht angewandt:

- Aufträge betreffend die Vertretung der Landesfachhochschule vor Gericht, die dem Präsidenten/der Präsidentin des Verwaltungsrates der Landesfachhochschule obliegt,
- Aufträge an Führungs- und Kontrollgremien, deren Ernennung der Landesregierung obliegt,
- Aufträge an Forscher und Forscherinnen, die an Siegerprojekten beteiligt sind, die von der Autonomen Provinz Bozen, von nationalen, internationalen oder EU-Einrichtungen finanziert werden,
- Aufträge für die Erbringung von Dienstleistungen laut GvD Nr. 50/2016.

12. Wirksamkeit und Veröffentlichung der Aufträge

Das universitäre Ausbildungszentrum veröffentlicht innerhalb von drei Monaten ab Auftragserteilung und für drei Jahre nach Auftragsende

- die Eckdaten des Beauftragungsaktes,
- den Lebenslauf der beauftragten Person,
- das für den Auftrag vorgesehene und ausbezahlte Entgelt,
- die Eigenerklärung der beauftragten Person hinsichtlich der Inhaberschaft von Ämtern und/oder Ausübung sonstiger Aufträge bzw. Berufstätigkeiten (Art.15 des GvD Nr.33/2013);
- die Eigenerklärung der beauftragten Person, mit der bestätigt wird, dass keine Interessenskonflikte und Gründe für die Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit des Auftrags

Il corrispettivo è proporzionale alle caratteristiche dell'attività da espletare, all'impegno lavorativo previsto e all'utilità che si prevede di conseguire.

Per l'attività di docenza, partecipazione agli esami e accompagnamento alle tesi di laurea, il compenso è stabilito da apposito tariffario approvato dal Consiglio di amministrazione.

Il compenso è espresso al netto degli oneri a carico del committente o dell'IVA ed è comprensivo di tutte le spese che la persona incaricata sostiene per l'espletamento dell'incarico, ad esclusione delle spese per trasferte preventivamente autorizzate.

Il compenso viene erogato a seguito di accertamento, da parte del/della Responsabile del servizio interessato, della corrispondenza tra la prestazione svolta e le attività e gli obiettivi previsti dall'incarico, per gli incarichi di docenza, a seguito della conferma della prestazione da parte dell'incaricato.

La liquidazione del compenso avviene con cadenze periodiche secondo quanto previsto dal contratto o dall'amministrazione.

Qualora i risultati delle prestazioni fornite dalla persona incaricata risultino non conformi a quanto previsto dal contratto, il Direttore/la Direttrice del Polo Universitario delle professioni sanitarie può richiedere alla persona incaricata l'integrazione dei risultati entro un termine stabilito ovvero può procedere alla liquidazione parziale del compenso stabilito.

11. Obblighi previdenziali e fiscali

Il Polo Universitario delle professioni sanitarie adempie agli obblighi previdenziali e fiscali derivanti dalla formalizzazione del rapporto, secondo quanto previsto dalla vigente normativa. La persona incaricata assume tutti gli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge n. 136/2010.

12. Esclusioni

Il presente regolamento non trova applicazione per il conferimento delle seguenti tipologie di incarichi:

- incarichi per la rappresentanza in giudizio del Polo Universitario delle professioni sanitarie, per la quale è competente il/la Presidente del Consiglio di amministrazione del Polo Universitario delle professioni sanitarie;
- incarichi relativi ad organi di governo e di controllo, la cui nomina è di competenza della Giunta provinciale;
- incarichi a collaboratori e collaboratrici di ricerca inseriti in progetti vincitori di bando di finanziamento pubblico della Provincia autonoma di Bolzano, di istituzioni statali, internazionali o dell'Unione europea;
- incarichi per prestazioni di servizi di cui al D.lgs. n. 50/2016.

13. Efficacia e pubblicità degli incarichi

Il Polo Universitario delle professioni sanitarie, entro 3 mesi dal conferimento dell'incarico e per i tre anni successivi alla cessazione dello stesso, pubblica:

- gli estremi dell'atto di conferimento dell'incarico;
- il curriculum vitae della persona incaricata;
- il compenso previsto e corrisposto per l'incarico;
- l'autodichiarazione della persona incaricata relativi alla titolarità di cariche e/o allo svolgimento di altri incarichi o attività professionali (Art.15, del D.lgs. n. 33/2013);
- l'autodichiarazione della persona incaricata attestante l'insussistenza di conflitti di interesse e di cause di

vorliegen (GvD Nr. 165/2001 und DLH Nr. 12/2018).

inconferibilità ed incompatibilità (D.lgs. n. 165/2001 e D.P.P. n. n. 12/2018).

Gemäß Art. 15 des GvD Nr. 33/2013 sind die Veröffentlichung der Eckdaten des Beauftragungsaktes und die elektronische Übermittlung an das Departement für die öffentliche Verwaltung die Bedingung für die Wirksamkeit des Aktes und für die Auszahlung der entsprechenden Entgelte.

Ai sensi dell'art. 15 del D.lgs. n. 33/2013, la pubblicazione degli estremi degli atti di conferimento di incarichi e la trasmissione telematica al Dipartimento della Funzione Pubblica sono condizione per l'acquisizione di efficacia dell'atto e per la liquidazione dei relativi compensi.

14. Verpflichtungen der beauftragten Person und Datenschutz

Die beauftragte Person muss die Erklärungen laut Art. 3 des DLH Nr. 12/2018 jährlich bis zum 30. April abgeben.

Die beauftragte Person verpflichtet sich zur Einhaltung der Verhaltenspflichten laut Beschluss der Landesregierung Nr. 839/2018.

Die von der Landesfachhochschule gesammelten personenbezogenen Daten werden ausschließlich im Zusammenhang mit der Beauftragung verarbeitet und um der Veröffentlichungspflicht gemäß den einschlägigen Rechtsvorschriften nachzukommen. Die beauftragte Person hat jederzeit das Recht, Informationen zur Verwendung der sie betreffenden personenbezogenen Daten zu verlangen (Art. 15 der Verordnung (EU) 2016/679 – Datenschutzgrundverordnung).

Verantwortlich für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist das universitäre Ausbildungszentrum für Gesundheitsberufe mit Sitz in Bozen, L.-Böhler-Str. 13.

13. Obblighi della persona incaricata e protezione dei dati

La persona incaricata deve rendere le dichiarazioni di cui all'art. 3 del D.P.P. n. 12/2018 annualmente entro il 30 aprile.

La persona incaricata è tenuta al rispetto degli obblighi di comportamento di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 839/2018.

I dati personali raccolti dalla Polo Universitario delle professioni sanitarie vengono trattati esclusivamente ai fini dell'incarico e per adempiere agli obblighi di pubblicità previsti dalla normativa di riferimento. La persona incaricata ha il diritto di ottenere in qualunque momento informazioni sul trattamento dei propri dati personali (art. 15 del regolamento (UE) 2016/679 – Regolamento generale sulla protezione dei dati). Il titolare del trattamento dei dati personali è il Polo Universitario delle professioni sanitarie con sede a Bolzano, via L. Böhler 13.